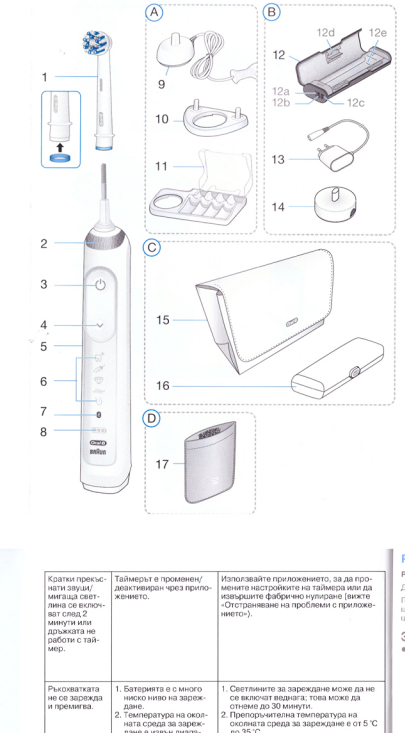

Кратки прекъсвания звуци/мигаща светлина се включват след 2 минути или дръжката не работи с таймер.	Таймерът е променен/деактивиран чрез приложението.	Използвайте приложението, за да промените настройките на таймера или да извършите фабрично нулиране (вижте «Отстраняване на проблеми с приложението»).
Ръкохватката не се зарежда и премигва.	1. Батерията е с много ниско ниво на заряд. 2. Температура на околната среда за зареждане е извън диапазона (50 °C и ≥ 60 °C).	1. Светлините за зареждане може да не се включат веднага; това може да отнеме до 30 минути. 2. Препоръчителна температура на околната среда за зареждане е от 5 °C до 35 °C.
АКСЕСОАРИ		
Ефективността на зареждане на свързаните с USB устройства чрез зарядната кутия за пътуване не е според очакванията.	Вашето свързано с USB устройство може да използва източники на захранване от производителя да изтъкне своята ефективност на зареждане.	Използвайте оригинален източник на захранване на производителя на свързаното с USB устройство, за да постигнете желаната ефективност на зареждане.

Презарядащата се четка за зъби съдържа радио модул, който работи на честота от 2,4 до 2,48 GHz с максимална мощност от 1 mW.

С настоящото Braun GmbH декларира, че типовете радио оборудване 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 и 3767 са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.oralb.com/ce.

В определени ограничени ситуации четката за зъби може да се изключи поради близки електромагнитни полета в диапазона от 821 до 714 MHz. Това не увреждa четката за зъби; можете да я включите отново, за да продължите с почистването.

Русский

Руководство по эксплуатации

Добро пожаловать в мир Oral-B!

Прежде чем пользоваться вашей зубной щеткой, пожалуйста, прочитайте инструкции и сохраните это руководство.

ЭТО ВАЖНО

- Время от времени проверяйте весь продукт/провода/аксессуары на отсутствие повреждений. Поврежденная или не функционирующая деталь не должна дальше использоваться. При повреждении продукта, аксессуаров или проводов обратитесь в сервисный центр Oral-B. Не ремонтируйте продукт самостоятельно и не вносите в него изменений. Это может спровоцировать возгорание, удар электрическим током или иные повреждения.
- Не рекомендуется использовать детям до 3 лет. Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом могут использовать устройство после обучения безопасному его использованию и разъяснения возможных рисков.
- Чистка и обслуживание продукта не должны осуществляться детьми.
- Не давайте детям играть с устройством.
- Используйте продукт только по назначению, описанному в настоящем руководстве. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Используйте только зарядное устройство, входящее в комплектацию.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания зарядного устройства/ зарядного стенда в воду или жидкость и не храните его в месте, где оно может упасть, оказаться в ванне или раковине. При попадании зарядного устройства в воду не пытайтесь достать его. Немедленно отключите его.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не разбирайте устройство, кроме случаев утилизации аккумулятора. Разрушайте аккумулятора утилизируйте устройство только в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды. Действующими в вашей местности. Нарушение целостности рукоятки повредит устройство и приведет к прекращению гарантии.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Если вы проходите курс лечения любого заболевания полости рта, перед использованием устройства проконсультируйтесь со своим стоматологом.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Эта зубная щетка предназначена для личного пользования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике.
- Используйте только зарядное устройство и/или специальный кабель питания (Smart Plug) со встроенным безопасным источником питания сверхнизкого напряжения, прилагающимся к устройству. Во избежание удара электрическим током не меняйте и не разбирайте какие-либо части зарядного устройства. При наличии на зарядной станции или портативном зарядном футляре маркировки ⧗⧗ с 492-5214 используйте только кабель питания Smart Plug от Braun/ Oral-B с аналогичной маркировкой.
- Возможно отсоединение мелких деталей, храните в недоступном для детей месте.

Во избежание поломки насадки, которая может представлять опасность удушения мелкими деталями или повредить зубы:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке. Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.
- Если зубную щетку роняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений
- Заменяйте насадку каждые 3 месяца или чаще при сильном износе.
- Тщательно ополаскивайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

Важные сведения

- **Ваша зубная щетка Oral-B может подключаться к вашему смартфону (подробнее см. «Подключение зубной щетки к смартфону»).**
- **Чтобы избежать радиопомех и/или проблем совместимости, отключите *Bluetooth* на рукоятке щетки (5), прежде чем использовать ее в местах, где имеются ограничения, таких как самолеты или специально отмеченные зоны в госпиталях.**
- **Для отключения *Bluetooth* одновременно нажмите и удерживайте кнопку «on/off» (3) и кнопку переключения режима (4) в течение двух секунд, пока не погаснет дисплей радиопередачи (7). Выполните те же действия, чтобы снова включить *Bluetooth*.**
- **Если вы используете кардиостимулятор, не подносите к нему включенную щетку ближе, чем на 15 сантиметров. Если вы ощущаете появление помех, незамедлительно отключите *Bluetooth*.**

Описание и комплектность

1 Головка щетки
2 Smart Ring
3 Кнопка включения/выключения
4 Кнопка переключения режима
5 Рукоятка
6 Дисплей режима чистки
7 Индикатор подключения *Bluetooth*®
8 Дисплей уровня заряда

Аксессуары (в зависимости от модели):

9 Базовое зарядное устройство (с фиксированным шнуром)
10 Держатель для насадок
11 Контейнер для насадок с защитной крышкой
12 Дорожный зарядный модуль
12a Световой индикатор зарядки
12b USB-разъем
12c Разъем для шнура питания Smart Plug
12d Внутренняя сторона крышки (с подставкой для смартфона)
12e Съемный внутренний слой
13 Кабель питания Smart Plug
14 Зарядная станция (со съемным кабелем)
15 Косметичка
16 Базовый дорожный футляр
17 Чехол для зарядного устройства

Примечание: аксессуары могут отличаться в зависимости от модели.

Технические характеристики

Электрические спецификации см. на нижней части зарядного устройства. Уровень шума: 68 дБ (A)

Зарядка и использование

Ваша зубная щетка имеет водонепроницаемую ручку, безопасна и подходит для использования в ванной комнате.

- Вы можете начать пользоваться зубной щеткой сразу же или после продолжительной зарядки, поместив ее на подключенные к электросети базовое зарядное устройство (9) или станцию подзарядки (14). Используйте зарядную станцию (14) со шнуром питания Smart Plug (13), входящим в комплектацию (изображение 8). Только шнур питания Smart Plug подходит для сетевого напряжения любого диапазона (100 – 240 В).

Примечание: в случае если батарея разряжена полностью (световой индикатор уровня заряда на дисплее (8) не загорается во время подзарядки, или же прибор не реагирует на нажатие кнопки вкл./выкл. (3)), необходимо заряжать его не менее 30 минут.

- Уровень заряда батареи отображается на специальном дисплее (8). Мигание светового индикатора означает, что происходит процесс зарядки аккумулятора (рис. ⓒ/⑧); когда устройство полностью заряжено, индикатор гаснет. Полная зарядка занимает около 12 часов и обеспечивает до 2 недель регулярного использования (два раза в день по две минуты). Примечание: При очень низком уровне заряда мигающий световой индикатор может включиться не сразу – это займет до 30 минут.
- При низком заряде аккумулятора на дисплее уровня заряда начинает мигать красный световой индикатор и снижается скорость мотора. При полной разрядке мотор остановится; для одноразового использования потребуется зарядить устройство не менее 30 минут.

Вы можете постоянно держать рукоятку на подключенном к сети зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный заряд; устройство защищено от чрезмерной зарядки.

Примечание: Для лучшего функционирования храните рукоятку щетки при комнатной температуре.

Внимание: Не подвергайте рукоятку воздействию высоких температур выше 50 °C.

Использование вашей зубной щетки

Техника чистки зубов

Нажмите головку щетки и нанесите любую зубную пасту. Чтобы не допустить разбрызгивания, поднесите головку щетки к зубам, прежде чем нажать кнопку на рукоятке (рис. ⓐ). Если вы используете одну насадок Oral-B с возвратно-вращательным движением, медленно перемещайте ее от зуба к зубу, задерживаясь на поверхности каждого на несколько секунд.

Независимо от используемой насадки начинайте чистку с внешней стороны зубов, перейдите на внутреннюю сторону и затем очистите жевательные поверхности. Уделите одинаковое внимание всем четырем квадрантам ротовой полости (рис. ⓑ).

Вы можете также проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта его помощу наиболее подходящей вам техники.

В первые дни использования любой электрической зубной щетки ваши десны могут немного кровоточить. Обычно это явление прекращается через несколько дней. Если кровоточивость дясен сохраняется в течение двух недель, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас высокая чувствительность зубов и/или десен, Oral-B рекомендует использовать режим «Sensitive» (возможно, в комбинации с насадкой Oral-B «Sensitive»).

Smart Ring

Ваша зубная щетка оснащена технологией Smart Ring («умное кольцо») (2), функционная которой различен в зависимости от цвета светового сигнала: белый (по умолчанию) = индикатор работы и визуальный таймер (выберите другой цвет в настройках приложения Oral-B™)

красный = индикатор датчика давления синий = индикатор подключения *Bluetooth*®

Таймер

Короткие прерывистые звуковым сигналом и мигающим световым индикатором кольца Smart Ring каждые 30 секунд таймер подает сигнал для перехода к следующему квадранту ротовой полости (изображение ⓑ). Длинный прерывистый звуковой сигнал и мигающий световой индикатор обозначают окончание рекомендованного стоматологом 2-минутного периода чистки зубов.

Таймер запоминает прошедшее время даже при кратковременном отключении щетки в процессе использования.

Обнуление таймера происходит при паузе более 30 секунд, коротком нажатии на кнопку выбора режима (4) во время паузы или помещении ручки зубной щетки на подключенное к сети зарядное устройство.

Примечание: При использовании некоторых функций приложения Oral-B™ таймер может быть деактивирован.

Примечание: Настроить таймер можно также через приложение Oral-B™.

Датчик давления

В случае чрезмерного нажатия на зубную щетку кольцо Smart Ring (2) загорается красным цветом, указывая на необходимость снизить давление. При постоянном сильном давлении дольше 5 секунд Smart Ring (2) начинает быстро мигать. Помимо этого, головка зубной щетки перестает пульсирующее колебание, а скорость ее вращения уменьшится (при режимах «Ежедневная чистка», «Профессиональная чистка» и «Чувствительный») (изображение ⓑ).

Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на зубную щетку во время использования.

Примечание: При использовании некоторых функций приложения Oral-B™ датчик давления может быть деактивирован.

Режимы работы (в зависимости от модели)

Ваша зубная щетка предлагает различные режимы чистки зубов. Выбранный режим отражается на дисплее режима (6) на рукоятке щетки (кроме режима «Ежедневная чистка»):

- **«Ежедневная чистка»** – стандартный режим для ежедневного ухода за полостью рта
- **«Профессиональная чистка»** – для ощущения необычной чистоты (большая частота движений)
- **«Деликатная чистка»** – мягкая, но тщательная очистка чувствительных областей
- **«3D White»** – полировка для периодического или ежедневного применения
- **«Уход за деснами»** – мягкий массаж десен
- **«Гигиена языка»** – очистка языка для периодического или ежедневного применения

Для работы в режиме «Гигиена языка» мы рекомендуем использовать насадку «Sensitive». Чистить язык вы можете с применением зубной пасты или без. Почистите всю поверхность языка мягкими систематическими движениями. Рекомендуется время – 20 секунд, его окончание отмечается мигающим световым сигналом Smart Ring.

Ваша зубная щетка автоматически начинает работу в последнем выбранном режиме. Чтобы переключиться на другой режим, последовательно нажимайте кнопку выбора режима во время использования щетки (рис. ⓒ). Чтобы вернуться в режим «Ежедневная чистка» из любого другого, нажмите и удерживайте кнопку выбора режима (4).

Примечание: вы также можете выбрать/настроить режим через приложение Oral-B™.

Сменные насадки

Oral-B предлагает вам разнообразный выбор сменных насадок, подходящих к вашей рукоятке Oral-B.

Наши **насадки с возвратно-вращательными движениями** используются для точной очистки каждого зуба.

Насадка Oral-B CrossAction
Самая продвинутая из наших насадок. Срезанные под углом щетинки для точной чистки. Снимает и устраняет зубной налет.

Насадка Oral-B FlossAction
Микропульсирующие щетинки позволяют добиться эффективного удаления налета в пространстве между зубами

Насадка Oral-B 3D White
Специальный полировочный наконечник для естественного отбеливания зубов. Не подходит для использования детьми до 12 лет.

Насадка Oral-B Sensi Ultrathin
представляет собой необычайно обычных щетинок для чистки поверхности зубов и ультратонкие щетинки для чистки участков вдоль линии дёсен.

Большая часть насадок Oral-B оснащены светло-голубыми щетинками INDICATOR®, позволяющими вам отслеживать необходимость замены насадок. При тщательной чистке зубов дважды в день в течение двух минут щетинки выцветают наполовину приблизительно за три месяца, демонстрируя необходимость смены насадки. Если щетинки обтрепались до того, как цвет побледнел, возможно, вы слишком сильно нажимаете на щетку при чистке.

Мы не рекомендуем использовать насадки Oral-B «FlossAction» и Oral-B «3D White», если вы носите брекеты. Для очистки зубов вокруг скоб и брекет-систем специально разработана щетка-насадка Oral-B «Ortho».

Подключение зубной щетки к смартфону

Приложение Oral-B™ доступно для мобильных устройств с операционной системой iOS или Android. Его можно загрузить бесплатно из App Store™ или Google Play™. В ручку зубной щетки встроены датчики, которые совместно с функцией «распознавания зоны чистки» в приложении помогают определить, какие области необходимо почистить и в течение какого времени. Такое приложение Oral-B™ позволяет отслеживать прогресс в чистке зубов, получать персональные рекомендации и выбирать индивидуальные настройки зубной щетки.

- Загрузите приложение Oral-B™. Оно поможет вам настроить соединение по *Bluetooth*. Инструкции можно также найти в настройках приложения (Настройки -> Зубная щетка). Примечание: Функционал приложения Oral-B™ ограничен, если в вашем смартфоне отключена технология соединения по *Bluetooth* (инструкция по ее подключению см. в руководстве по использованию смартфона).
- Все инструкции по использованию приложения будут отображаться в вашем смартфоне.
- Если на ручке зубной щетки активировано технологию соединения по *Bluetooth*, то на дисплее загорится индикатор *Bluetooth* (7).

После установки соединения зубной щетки с приложением произойдет единовременное мигание кольца Smart Ring (2).

- Во время чистки зубов держите смартфон на близком расстоянии (в пределах 5 метров). Убедитесь, что он надежно размещен в сухом месте.

Примечание: Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать *Bluetooth* 4.0 (или более поздней версии) *Bluetooth* Smart. Список совместимых смартфонов доступен в магазине App Store™ или Google Play™.

Внимание! Обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования смартфона/зарядного устройства в ванной комнате.

Рекомендации по очистке

После чистки зубов промойте насадку под струей воды, не выключая зубную щетку. Выключите щетку и снимите насадку. Вымойте ручку и насадку по отдельности, вытрите их насухо и снова соберите. Отключите базовое зарядное устройство/ зарядную станцию от сети перед их очисткой (изображение ⓓ).